

# SONY®

4-163-341-11(2)



IBL9

## Sada pro bezdrátové připojení prostorových reprosoustav

## Bezdrôtový surround systém

**CZ** Návod k obsluze

**SK** Návod na použitie

WAHT-SA2

**S-master**  
Digital Amplifier

**S-AIR**  
DIGITAL WIRELESS



## Sada pro bezdrátové připojení prostorových reprosoustav

**cz** Návod k obsluze

WAHT-SA2

**S-master**  
Digital Amplifier

**S-AIR**  
DIGITAL WIRELESS

## Obsah

|                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| Přehled .....                        | 4               |
| Vybalení .....                       | 5               |
| Připojení .....                      | 5               |
| Nastavení bezdrátového systému ..... | 7               |
| Řešení problémů .....                | 11              |
| Technické údaje .....                | 12              |
| Přehled částí přístroje .....        | 14              |
| Nefornální prohlášení .....          | Konec dokumentu |

## VAROVÁNÍ

Neinstalujte přístroj do stísněného prostoru, jako například do knihovny, vestavěné skříně a na podobná místa.

Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru, nezakrývejte ventilační otvory přístroje novinami, ubrusy, závěsy atd.

Nestavte na přístroj zdroje otevřeného ohně, jako například zapálené svíčky.

Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte přístroj kapající nebo stříkající vodě a nepokládejte na něj nádoby naplněné tekutinou, jako například závy.

Pouze pro vnitřní použití.

Poznámka pro zákazníky: Následující informace platí pouze pro zařízení prodávaná v zemích uplatňujících směrnice EU.

Výrobce tohoto výrobku je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcem pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) a bezpečnost výrobku je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. V případě jakýchkoliv záležitostí týkajících se opravy nebo záruky se prosím obraťte na kontaktní adresy uvedené v samostatné servisní nebo záruční dokumentaci.



Společnost Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení splňuje základní požadavky a ostatní relevantní ustanovení směrnice 1999/5/ES. Podrobné informace lze získat na následujících webových stránkách: <http://www.compliance.sony.de/>

Tento výrobek je určen pro použití v následujících zemích:

GB, IE, IS, DE, CH, AT, LI, NL, LU, BE, FR, IT, MT, ES, PT, GR, CY, DK, SE, NO, FI, EE, LV, LT, PL, CZ, HU, SI, BG, RO, SK

## Bezpečnostní upozornění

### Zdroje napájení

- Jestliže je síťový kabel připojen do síťové zásuvky, není systém odpojen od síťového napájení, a to ani tehdy, pokud je systém vypnutý.
- Jelikož zástrčka síťového kabelu slouží pro odpojení systému od síťového napájení, připojte systém do snadno přístupné síťové zásuvky. V případě zjištění jakéhokoliv neobvyklého provozního stavu systému okamžitě odpojte zástrčku síťového kabelu ze síťové zásuvky.

### Umístění

- Neinstalujte systém v blízkosti zdrojů tepla nebo v místech, která jsou vystavena přímému slunečnímu světlu, prachu, vysoké vlhkosti nebo extrémnímu chladu.
- Při umísťování systému na speciálně ošetřenou podlahu (například voskem, olejem, leštředem atd.) buďte opatrní, protože by mohlo dojít ke vzniku skvrn nebo k odbarvení povrchu systému.
- Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu, aby nedocházelo k nárůstu teploty uvnitř systému.
- Neumisťujte systém na žádné plochy nebo povrchy (pokrývky, příkrývky a podobně) nebo do blízkosti materiálů (záclony, závěsy), které mohou blokovat větrací otvory na systému.
- Neumisťujte systém do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou například radiátory nebo výstupy teplého vzduchu, nebo na místa, kam dopadá přímé sluneční světlo, kde se vyskytuje nadměrná prašnost, mechanické třesy nebo nárazy.
- Neumisťujte systém v nakloněné poloze. Systém je zkonstruován tak, aby pracoval pouze ve vodorovné poloze.
- Neopouštějte systém v blízkosti zařízení se silným magnetem, jako jsou například mikrovlnné trouby nebo velké reprosoustavy.

- Nepokládejte na systém těžké předměty.
- Pokud používáte více výrobků S-AIR, umístěte je dál od sebe, aby nedocházelo k rušení.
- Surroundový zesilovač a výrobky S-AIR umístěte do vzdálenosti nejméně 50 cm od osob.
- Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nepokládejte na systém nádoby naplněné tekutinou, jako například vázy.
- Neumísťujte systém na koberec, protože by mohlo dojít k odbarvení povrchu.
- Pokud používáte více surroundových zesilovačů, nestavte je na sebe.

### Čištění

K čištění skříňky systému použijte suchý měkký hadřík. Nepoužívejte abrazivní utěrky, čisticí prášek nebo rozpouštědla, jako je například lih nebo benzín.

### Bezpečnost

- Pokud se do skříňky systému dostane jakýkoli předmět, odpojte systém od sítě a před opětovným použitím jej nechejte zkontrolovat kvalifikovanou osobou.
- Pokud nebudete systém delší dobu používat, odpojte jej ze síťové zásuvky. Při odpojování síťového kabelu vždy uchopte zástrčku. Nikdy netahejte za samotný kabel.



**Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se systémem tříděného odpadu)**

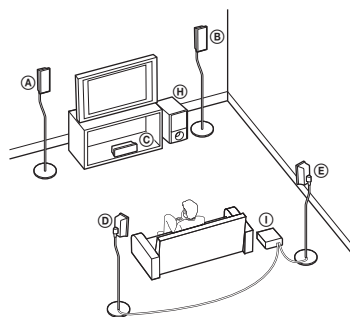
Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Místo toho je třeba tento výrobek odnést na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku předejdete možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace při likvidaci tohoto výrobku. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

## Přehled

Tento surroundový zesilovač vám umožňuje používat 5.1 kanálový systém reprosoustav (pět reprosoustav a jeden subwoofer) nebo 7.1 kanálový systém reprosoustav (sedm reprosoustav a jeden subwoofer).

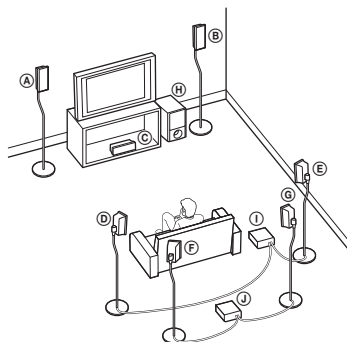
## Poslech 5.1 kanálového zvuku

S-AIR eliminuje potřebu nevzhledných kabelů, které překáží v místnosti.



## Poslech 7.1 kanálového zvuku

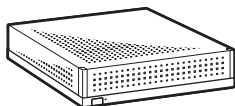
S-AIR umožňuje použití 7.1 kanálového systému reprosoustav s využitím dvou prostorových a dvou zadních prostorových reprosoustav.



- (A) Levá přední reprosoustava
- (B) Pravá přední reprosoustava
- (C) Středová reprosoustava
- (D) Levá prostorová reprosoustava
- (E) Pravá prostorová reprosoustava
- (F) Levá zadní prostorová reprosoustava
- (G) Pravá zadní prostorová reprosoustava
- (H) Subwoofer
- (I) Surroundový zesilovač (pro prostorové reprosoustavy)
- (J) Surroundový zesilovač (pro zadní prostorové reprosoustavy)

## Vybalení

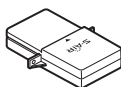
### Surroundový zesilovač (TA-SA200WR) (1)



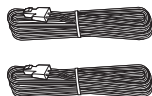
### Bezdrátový transceiver (EZW-RT10/EZW-RT10A) (1)



### Bezdrátový vysílač (EZW-T100) (1)



### Reproduktorové kabely (2)



### Návod k obsluze

## Připojení

Připojte surroundový zesilovač k vašemu hlavnímu zařízení S-AIR.

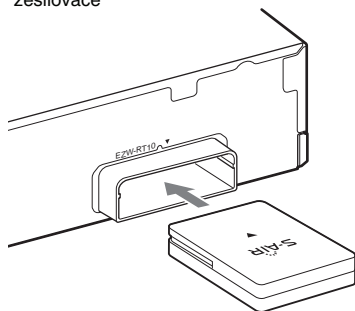
**Před připojováním odpojte síťové kabely všech výrobků S-AIR ze sítě zásuvky.**

**1** Vložte bezdrátový transceiver (dodávané příslušenství) do slotu na zadním panelu surroundového zesilovače.

#### Poznámka

- Nedotýkejte se konektorů na bezdrátovém transceiveru.
- Bezdrátový transceiver vložte tak, aby odpovídaly značky ▼.
- Do slotu pro EZW-RT10 nevkládejte žádné jiné zařízení než bezdrátový transceiver.

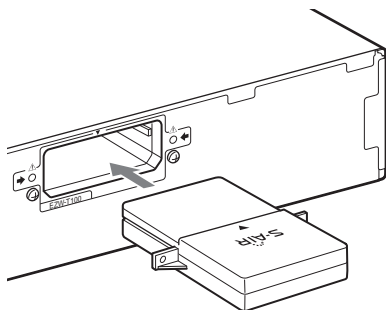
Zadní panel surroundového zesilovače



## 2 Vložte bezdrátový vysílač (dodávané příslušenství) do slotu na hlavním zařízení S-AIR.

Podrobné informace - viz návod k obsluze hlavního zařízení S-AIR. Uvedené vyobrazení zadního panelu hlavního zařízení S-AIR je použito pouze jako příklad. Některá hlavní zařízení S-AIR mohou vypadat odlišně.

Zadní panel hlavního zařízení S-AIR

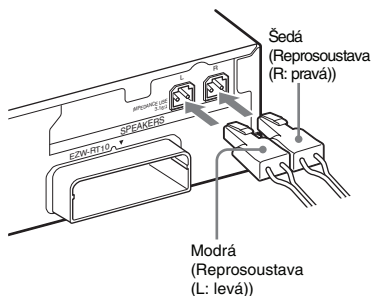


## 3 Připojte reprosoustavy.

Připojte reproduktorové kabely tak, aby odpovídaly barvám konektorů SPEAKERS (Reprosoustavy) na přístroji.

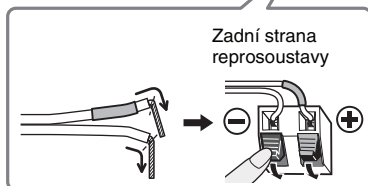
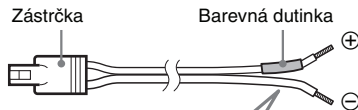
### ■ Připojení reproduktorových kabelů k surroundovému zesilovači

Při připojování reproduktorových kabelů k surroundovému zesilovači zasuňte zástrčku do konektoru tak, aby zacvakla.



### ■ Připojení reproduktorových kabelů k reprosoustavám

Dbejte na to, aby byly reproduktorové kabely připojeny do příslušných svorek na reprosoustavách: reproduktorový kabel s barevnou dutinkou připojte ke svorce ⊕ a reproduktorový kabel bez barevné dutinky připojte ke svorce ⊖. Dbejte na to, aby se izolace reproduktorových kabelů nedostala do svorek reprosoustav.





#### Poznámka

- Reprodukční kabely dodané se sadou pro bezdrátové připojení prostorových reprodukcí nepřipojujte do žádného z konektorů reprodukcí na hlavním zařízení S-AIR.

## 4 Připojte síťové kabely.

Před připojením síťových kabelů vašeho hlavního zařízení S-AIR a surroundového zesilovače do síťové zásuvky připojte všechny reprodukcí.

## Nastavení bezdrátového systému

Pro použití bezdrátového systému je třeba nastavit surroundový zesilovač a vaše hlavní zařízení S-AIR. Před provedením nastavení se ujistěte, že jsou v hlavním zařízení S-AIR a v surroundovém zesilovači správně vloženy bezdrátové adaptéry.

---

## Nastavení hlavního zařízení S-AIR

Podrobné informace o používání hlavního zařízení S-AIR - viz návod k obsluze hlavního zařízení S-AIR.

### 1 Zapněte hlavní zařízení S-AIR.

Systém se zapne.

### 2 Proveďte operace na hlavním zařízení S-AIR tak, aby bylo možné nastavit ID kód.

### 3 Vyberte ID kód pro hlavní zařízení S-AIR.

Můžete vybrat jakýkoliv z nabízených ID kódů (A, B nebo C).

## Nastavení surroundového zesilovače

### Přední panel

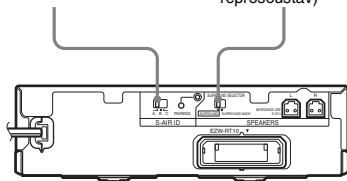
I/⏻ (napájení)



### Zadní panel

Přepínač S-AIR ID

Přepínač SURROUND SELECTOR (Výběr prostorových reprosoustav)



## 1 Nastavte přepínač SURROUND SELECTOR (Výběr prostorových reprosoustav) níže uvedeným způsobem.

5.1kanálový systém: SURROUND (Prostorové reprosoustavy)

7.1kanálový systém

pro prostorové reprosoustavy:  
SURROUND (Prostorové reprosoustavy)

pro zadní prostorové reprosoustavy:  
SURROUND BACK (Zadní prostorové reprosoustavy)

Podrobné informace o vícekanálových systémech prostorového zvuku - viz část „Přehled“ (strana 4).

## 2 Nastavte přepínač S-AIR ID na surroundovém zesilovači tak, aby odpovídal ID kódu (A, B nebo C) nastaveném na hlavním zařízení S-AIR.

## 3 Stiskněte tlačítko I/⏻ (napájení) na surroundovém zesilovači.

Indikátor S-AIR/STANDBY (S-AIR/pohotovostní režim) se rozsvítí zeleně. Pokud ne - viz část „Kontrola stavu přenosu“ (strana 8) a „Řešení problémů“ (strana 11).

## 4 Nastavte reprosoustavy.

Pokud je hlavní zařízení S-AIR vybaveno funkcí Auto Calibration (Automatická kalibrace), proveďte automatickou kalibraci.

V opačném případě proveďte vhodné nastavení reprosoustav.

## Kontrola stavu přenosu

Stav bezdrátového přenosu zvuku mezi hlavním zařízením S-AIR a surroundovým zesilovačem můžete zkontrolovat pomocí indikátoru S-AIR/STANDBY (S-AIR/pohotovostní režim) na surroundovém zesilovači.

| Indikátor S-AIR/STANDBY (S-AIR/pohotovostní režim) | Stav  |
|--|---|
| Svítil zeleně.                                     | Systém je zapnutý, bezdrátový přenos je aktivován a probíhá přenos prostorového zvuku.      |
| Rychle bliká zeleně.                               | Systém je zapnutý, bezdrátový přenos je aktivován, ale neprobíhá přenos prostorového zvuku. |
| Pomalou bliká zeleně.                              | Systém je zapnutý a bezdrátový přenos není aktivován.                                       |

| Indikátor S-AIR/STANDBY (S-AIR/pohotovostní režim) | Stav  |
|--|---|
| Svíí červene.                                      | Surroundový zesilovač je v pohotovostním režimu. Systém je rovněž v pohotovostním režimu nebo není aktivován bezdrátový přenos. |
| Nesvíí.  | Surroundový zesilovač je vypnutý.   |
| Bliká oranžově.                                    | Bezdrátový transceiver není vložen v surroundovém zesilovači.   |
| Bliká červeně.                                     | Aktivoval se ochranný obvod surroundového zesilovače.   |

## Poznámky k pohotovostnímu režimu

Pokud je hlavní zařízení v pohotovostním režimu nebo pokud není aktivován bezdrátový přenos, přepne se surroundový zesilovač automaticky do pohotovostního režimu (indikátor S-AIR/STANDBY (S-AIR/pohotovostní režim) se rozsvítí červeně).

Při zapnutí systému a aktivaci bezdrátového přenosu se surroundový zesilovač automaticky zapne (indikátor S-AIR/STANDBY (S-AIR/pohotovostní režim) se rozsvítí zeleně).

Podrobné informace - viz část „Řešení problémů“ (strana 11).

### Poznámka

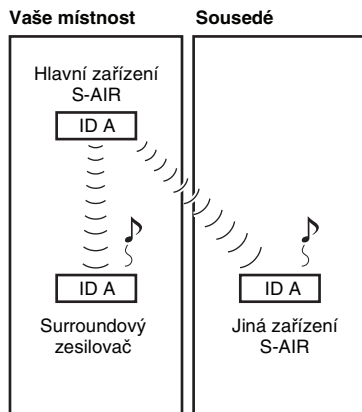
- V závislosti na hlavním zařízení se nemusí surroundový zesilovač automaticky přepnout do pohotovostního režimu nebo se nemusí automaticky zapnout. V takovém případě změňte režim napájení stisknutím tlačítka I/⏻ (napájení) na surroundovém zesilovači.

## Zabránění příjmu zvuku vašimi sousedy (provedení spárování)

Pokud mají vaši sousedé také zařízení S-AIR a používají stejný ID kód jako vy, je možné, že budou přijímat zvuk z vašeho hlavního zařízení S-AIR. Abyste tomu zabránili, můžete vyhledat požadované zařízení S-AIR a provést spárování.

### ■ Před spárováním (příklad)

Před spárováním je vytvořen bezdrátový přenos zvuku podle ID kódu.

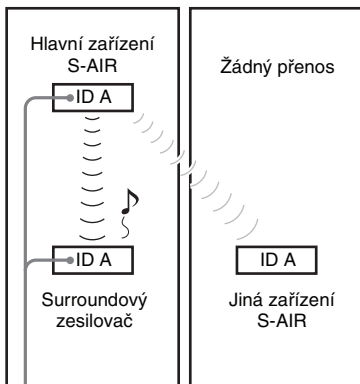


### ■ Po spárování (příklad)

Po spárování je vytvořen bezdrátový přenos zvuku pouze mezi surroundovým zesilovačem a hlavním zařízením S-AIR.

## Vaše místnost

## Sousedé



Spárování

- 1 Zapněte hlavní zařízení S-AIR a surroundový zesilovač.**

Systém se zapne.

- 2 Nastavte na hlavním zařízení S-AIR a surroundovém zesilovači stejný ID kód.**

- 3 Proveďte operace na hlavním zařízení S-AIR tak, aby bylo možné provést spárování.**

Podrobné informace - viz návod k obsluze hlavního zařízení S-AIR.

Indikátor S-AIR/STANDBY (S-AIR/ pohotovostní režim) na surroundovém zesilovači bude blikat zeleně.

- 4 Stiskněte tlačítko PAIRING (Spárování) na zadním panelu surroundového zesilovače.**

Při zahájení párování bude indikátor PAIRING (Spárování) blikat.

Pokud je vytvořeno připojení pro bezdrátový přenos zvuku, rozsvítí se indikátor S-AIR/STANDBY (S-AIR/ pohotovostní režim) zeleně a indikátor PAIRING (Spárování) bude svítit.

Pokud používáte více než jeden surroundový zesilovač, zopakujte u nich kroky 3 a 4.

### Tip

- Pro stisknutí tlačítka PAIRING (Spárování) lze použít předmět s tenkou špičkou, jako například kancelářskou sponku.

## Zrušení spárování


Změňte nastavení ID kódu na hlavním zařízení S-AIR a surroundovém zesilovači (strana 7).


## Řešení problémů

Pokud se při provozu systému setkáte s některým z následujících problémů, pokuste se jej pomocí tohoto průvodce vyřešit ještě předtím, než požádáte o opravu. Jestliže problém přetrvává, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony. Mějte na paměti, že pokud servisní technik vymění při opravě některé součásti, může si tyto součásti ponechat. V případě problémů se surroundovým zesilovačem umožněte prodejci Sony, aby zkontroloval celý systém (hlavní zařízení S-AIR, reprosoustavy a bezdrátové adaptéry).

### Zvuk

**Není reprodukován žádný zvuk.  
Zkontrolujte stav indikátoru S-AIR/  
STANDBY (S-AIR/pohotovostní režim)  
na surroundovém zesilovači.**

- Nesvídí:
  - Zkontrolujte, zda je síťový kabel surroundového zesilovače pevně připojen.
  - Zapněte surroundový zesilovač stisknutím tlačítka  na surroundovém zesilovači.
- Bliká oranžově:
  - Zkontrolujte, zda je bezdrátový transceiver správně vložen v surroundovém zesilovači.
- Rychle bliká zeleně:
  - Změňte nastavení ID kódu na hlavním zařízení S-AIR a surroundovém zesilovači.
    - Pokud používáte tento systém s prostorovými reprosoustavami:
    - Nastavte přepínač SURROUND SELECTOR (Výběr prostorových reprosoustav) na surroundovém zesilovači do polohy SURROUND (Prostorové reprosoustavy).
    - Pokud používáte tento systém se zadními prostorovými reprosoustavami:
    - Nastavte položku [Surround Back] (Zadní prostorové reprosoustavy) v nabídce [Speaker Settings] (Nastavení reprosoustav) hlavního zařízení S-AIR na [Yes] (Ano). Podrobné informace - viz návod k obsluze hlavního zařízení S-AIR.
- Bliká červeně:

- Stiskněte tlačítko  pro vypnutí surroundového zesilovače a zkontrolujte následující položky:

- ① Nedošlo ke zkratování reproduktorových kabelů + a -?
- ② Nejsou zablokovány větrací otvory na surroundovém zesilovači?

Po kontrole výše uvedených položek a odstranění problému zapněte surroundový zesilovač. Pokud jste ani po kontrole všech výše uvedených položek nezjistili příčinu problému, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

- Pomalu bliká zeleně nebo svítí červeně:
  - Ujistěte se, že je na hlavním zařízení S-AIR a surroundovém zesilovači nastaven stejný ID kód.
  - Ujistěte se, že jste provedli spárování správně.
  - Přenos zvuku je špatný. Přemístěte surroundový zesilovač tak, aby se indikátor S-AIR/STANDBY (S-AIR/pohotovostní režim) rozsvítil zeleně.
  - Přemístěte systém do větší vzdálenosti od jiných bezdrátových zařízení.
  - Ukončete používání jiných bezdrátových zařízení.
- Svítí zeleně:
  - Zkontrolujte připojení a nastavení reprosoustav.
  - V závislosti na zdroji nebo nastavení hlavního zařízení S-AIR může být zvuk vycházející z reprosoustav tišší.

**Není reprodukován žádný zvuk, je slyšet šum nebo zvuk přeskakuje.**

- Pokud používáte navíc další hlavní zařízení S-AIR, umístěte jej dále než 8 m od jiného hlavního zařízení S-AIR.
- Umístěte hlavní zařízení S-AIR a surroundový zesilovač blíž k sobě.
- Nepoužívejte zařízení vytvářející elektromagnetické vlny, jako je například mikrovlnná trouba.
- Umístěte hlavní zařízení S-AIR a surroundový zesilovač dál od ostatních bezdrátových zařízení.
- Změňte nastavení ID kódu na hlavním zařízení S-AIR a surroundovém zesilovači.
- Vypněte hlavní zařízení S-AIR a surroundový zesilovač a potom je opět zapněte.

---

**Bezdrátový přenos není aktivován.  
(Indikátor S-AIR/STANDBY (S-AIR/  
pohotovostní režim) pomalu bliká zeleně  
nebo svítí červeně.)**

- Ujistěte se, že je na hlavním zařízení S-AIR a surroundovém zesilovači nastaven stejný ID kód.
- Ujistěte se, že jste provedli spárování správně.
- Přenos zvuku je špatný. Přemístěte surroundový zesilovač tak, aby se indikátor rozsvítil zeleně.
- Přemístěte systém do větší vzdálenosti od jiných bezdrátových zařízení.
- Ukončete používání jiných bezdrátových zařízení.

---

**Ovládání****Systém nepracuje normálně.**

- Odpojte síťový kabel ze síťové zásuvky a po několika minutách jej opět připojte.

## Technické údaje

**Surroundový zesilovač  
(TA-SA200WR)****Část zesilovače**

VÝSTUPNÍ VÝKON (jmenovitý):

80 W + 80 W  
(při 3 ohmech,  
1 kHz, celkové  
harmonické  
zkeslení 1 %)

VÝSTUPNÍ VÝKON (referenční):

167 W (na kanál při  
3 ohmech, 1 kHz)

Jmenovitá impedance 3 - 16  $\Omega$ **Obecné údaje**

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Napájení                      | 220 V – 240 V<br>střídavých,<br>50/60 Hz   |
| Příkon                        | 50 W   |
| Příkon v pohotovostním režimu | 1,0 W<br>(v pohotovostním<br>režimu)<br>0,18 W (ve<br>vypnutém stavu)            |
| Rozměry (přibližné)           | 206 mm × 60 mm ×<br>256 mm (š/v/h)<br>s vloženým<br>bezdrátovým<br>transceiverem |
| Hmotnost (přibližná)          | 1,3 kg   |

**Bezdrátový transceiver  
(EZW-RT10/EZW-RT10A)**

|                      |                                     |
|----------------------|-------------------------------------|
| Komunikační systém   | Specifikace S-AIR<br>verze 1.0      |
| Frekvenční pásmo     | 2,4000 GHz -<br>2,4835 GHz          |
| Metoda modulace      | DSSS                                |
| Napájení             | 3,3 V<br>stejnoseměrných,<br>350 mA |
| Rozměry (přibližné)  | 50 mm × 13 mm ×<br>60 mm (š/v/h)    |
| Hmotnost (přibližná) | 24 g                                |

## Bezdrátový vysílač (EZW-T100)

|                      |   |
|----------------------|---|
| Komunikační systém   | Specifikace S-AIR<br>verze 1.0  |
| Výstupní výkon       | 12,0 mW   |
| Frekvenční pásmo     | 2,4000 GHz -<br>2,4835 GHz  |
| Metoda modulace      | DSSS  |
| Napájení             | 4 V<br>stejnoseměrných,<br>550 mA<br>5 V<br>stejnoseměrných,<br>15 mA |
| Rozměry (přibližné)  | 52 mm × 24 mm ×<br>95 mm (max.<br>77 mm × 24 mm<br>× 95 mm) (š/v/h)   |
| Hmotnost (přibližná) | 61 g  |

Design a technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

„S-AIR“ a příslušné logo jsou obchodní značky společnosti Sony Corporation.

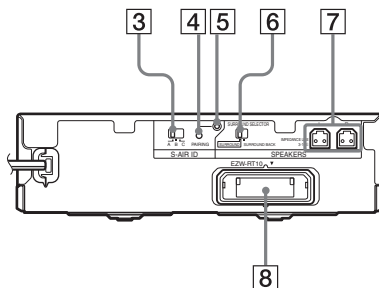
- Příkon v pohotovostním režimu je 0,18 W.
- Při výrobě některých desek plošných spojů se nepoužívají halogenované samozhášecí přísady.
- Výkonová účinnost zesilovače více než 85 % je dosažena díky plně digitálnímu zesilovací typu S-Master.
- Výplně v balení jsou vyrobeny z papíru.

## Surroundový zesilovač

Přední panel



Zadní panel



- 1 I/⏻ (napájení)
- 2 Indikátor S-AIR/STANDBY (S-AIR/pohotovostní režim)
- 3 Přepínač S-AIR ID
- 4 Tlačítko PAIRING (Spárování)
- 5 Indikátor PAIRING (Spárování)
- 6 Přepínač SURROUND SELECTOR (Výběr prostorových reprosoustav)
- 7 Konektory SPEAKERS (Reprosoustavy)
- 8 Slot pro bezdrátový transceiver (EZW-RT10)



**SONY**<sup>®</sup>

4-163-341-11(2)

# Bezdrôtový surround systém



Návod na použitie

WAHT-SA2

**S-master**  
Digital Amplifier

**S-AIR**  
DIGITAL WIRELESS

## Obsah

|                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| Prehľad .....                         | 4            |
| Obsah balenia .....                   | 5            |
| Zapojenie .....                       | 5            |
| Nastavenie bezdrôtového systému ..... | 7            |
| Riešenie problémov .....              | 10           |
| Technické údaje .....                 | 11           |
| Popis častí .....                     | 13           |
| Vyhlasenie.....                       | Záver návodu |

## VÝSTRAHA

Zariadenie neumiestňujte do uzatvorených miest, ako je napr. vstavaná skriňa alebo knižnica.

Aby ste predišli riziku vzniku požiaru a riziku úrazu elektrickým prúdom, nezakrývajte ventiláčne otvory zariadenia novinami, obrusmi, závesmi atď.

Na zariadenie nekladte zdroje otvoreného ohňa ako napr. horiace sviečky.

Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, zariadenie nevystavujte pôsobeniu vody (špliechaniu atď.) a na zariadenie nekladte nádoby naplnené kvapalinou, napríklad vázy.

Používajte len v interiéri.

Informácia: Nasledovná informácia sa vzťahuje len na zariadenia predávané v krajinách aplikujúcich legislatívu EÚ

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným predstaviteľom ohľadom záležitostí týkajúcich sa nariadení EMC a bezpečnosti produktu je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ohľadom služieb alebo záručných záležitostí použite adresy uvedené v samostatnom servisnom alebo záručnom liste.

„Nadzór nad distribúciou na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej spravuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58”



Spoločnosť Sony Corporation týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami smernice 1999/5/EC.

Podrobnosti pozri na web-stránke:  
<http://www.compliance.sony.de/>

Toto zariadenie je určené pre používanie v nasledovných krajinách:

GB, IE, IS, DE, CH, AT, LI, NL, LU, BE, FR, IT, MT, ES, PT, GR, CY, DK, SE, NO, FI, EE, LV, LT, PL, CZ, HU, SI, BG, RO, SK

### Informácie pre zákazníkov vo Francúzsku

WLAN funkciu tohto zariadenia je možné používať výhradne vnútri budov.

Akékoľvek používanie WLAN funkcie tohto zariadenia mimo budov je na území Francúzska zakázané. Pred používaním zariadenia mimo budov vypnite WLAN funkciu tohto zariadenia. (ART Decision 2002-1009 v platnom znení článku ART Decision 03-908, týkajúceho sa obmedzenia používania rádiových frekvencií.)

### Informácie pre zákazníkov v Taliansku

Používanie siete RLAN sa riadi:

- s ohľadom na používanie na súkromné účely podľa legislatívneho nariadenia zo dňa 1.8.2003, č. 259 (“Zákon o elektronických komunikáciách”). Článok 104 konkrétne stanovuje, kedy sa vyžaduje najprv získanie všeobecného oprávnenia a článok 105 stanovuje, kedy sa povoľuje voľné používanie.
- s ohľadom na poskytovanie verejného RLAN prístupu k telekomunikačným sieťam a službám spravuje nariadenie ministerstva zo dňa 28.5.2003, ktoré upravuje článok 25 (všeobecné povolenie pre elektronická komunikačné siete a služby) Zákona o elektronických komunikáciách.

### Informácie pre zákazníkov na Cypre

Koncový užívateľ je povinný zaregistrovať RLAN (alebo WAS alebo WiFi) zariadenia na úrade Department of Electronic Communications (P.I. 6/2006 a P.I. 6A/2006).

P.I. 6/2006 je Nariadenie o rádiokomunikáciách (Categories of Stations Subject to General Authorization and Registration) z roku 2006. P.I. 6A/2006 je Článok o obecnom schvaľovaní používania rádiových frekvencií rádiovými LAN sieťami a bezdrôtovými prístupovými systémami, vrátane rádiových LAN sietí (WAS/RLAN).

## Informácie pre zákazníkov v Nórsku

Toto zariadenie sa nesmie používať v okruhu 20 km od stredú oblasti Ny-Alesund, Svalbard.

## Bezpečnostné upozornenia

### Zdroje napájania

- Zariadenie je pod stálym napätím, kým je pripojené do elektrickej zásuvky, aj keď je samotné zariadenie vypnuté.
- Zariadenie umiestnite tak, aby bolo možné v prípade problémov sieťový šnúru ihneď odpojiť od elektrickej siete. Ak nastanú problémy a zariadenie nefunguje štandardne, okamžite odpojte sieťový šnúru od elektrickej siete.

### Umiestnenie

- Zariadenie neumiestňujte na horúce miesta ani na miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu, prašné miesta, miesta s vysokou vlhkosťou ani na extrémne chladné miesta.
- Pri umiestňovaní zariadenia na špeciálne povrchovo upravenú podlahu (voskovanie, olejovanie, leštenie atď.) buďte opatrný, pretože môže dôjsť k poškodeniu povrchovej úpravy.
- Zariadenie umiestnite na miesto s dostatočnou cirkuláciou vzduchu, aby ste predišli jeho prehrievaniu.
- Zariadenie neumiestňujte na mäkký povrch (deka, plachta atď.) ani do blízkosti materiálov (záclony, závesy), ktoré by mohli brániť v cirkulácii vzduchu zablokovaním ventilačných otvorov.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov ako sú radiátory ani na miesta s priamym slnečným žiarením, nadmerne prašné miesta, miesta podliehajúce mechanickým vibráciám alebo otrasom.
- Zariadenie neumiestňujte na naklonený povrch. Zariadenie je určené len na prevádzku vo vodorovnej polohe.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti zariadení so silnými magnetmi, ako sú mikrovlnné rúry alebo veľké reproduktory.
- Na zariadenie nekladte ťažké predmety.
- Ak používate viac než jednu sadu S-AIR produktov, umiestnite ich ďalej od seba, aby nevytvárali krížové väzby.
- Tento surround zosilňovač a S-AIR produkty umiestnite minimálne 50 cm od osôb.
- Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, na zariadenie nekladte nádoby naplnené kvapalinou, napríklad vázy.
- Zariadenie neumiestňujte na koberec, pretože môže dôjsť k poškodeniu vzhľadu koberca.
- Ak používate viac než jeden surround zosilňovač, nekladte ich na seba.

## Čistenie

Povrch čistite len pomocou jemnej suchej handričky. Nepoužívajte žiadne drsné handričky, práškové prostriedky alebo rozpúšťadlá ako lieh alebo benzín.

## Bezpečnosť

- V prípade vniknutia akéhokoľvek predmetu do zariadenia odpojte zariadenie od elektrickej siete a pred ďalším používaním nechajte zariadenie prekontrolovať v autorizovanom servise.
- Ak nebudete zariadenie dlhší čas používať, odpojte sieťový šnúru od elektrickej zásuvky. Sieťový šnúru ťahajte za koncovku, nikdy nie za šnúru samotnú.



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

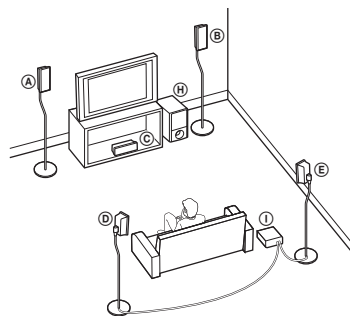
Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Namiesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov značne napomáha pri ochrane a zachovaní prírodných zdrojov. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

## Prehľad

Tento surround zosilňovač umožňuje využívať 5.1-kanálový systém (päť reproduktorov a subwoofer) alebo 7.1-kanálový systém (sedem reproduktorov a subwoofer).

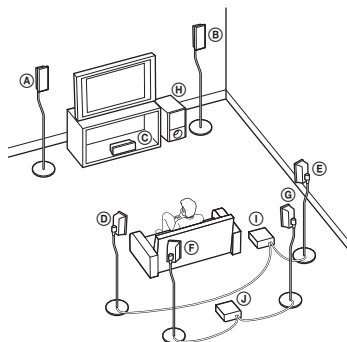
## Reprodukcia 5.1-kanálového zvuku

Systém S-AIR vás zbaví problémov s káblami, takže nenaruší vzhľad vašej miestnosti.



## Reprodukcia 7.1-kanálového zvuku

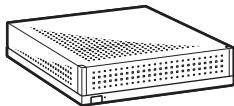
Systém S-AIR umožní zostaviť 7.1-kanálový zvukový systém pomocou dvoch surround a dvoch surround zadných reproduktorov.



- (A) Predný ľavý reproduktor
- (B) Predný pravý reproduktor
- (C) Stredový reproduktor
- (D) Surround ľavý reproduktor
- (E) Surround pravý reproduktor
- (F) Surround zadný ľavý reproduktor
- (G) Surround zadný pravý reproduktor
- (H) Subwoofer
- (I) Surround zosilňovač  
(pre surround reproduktory)
- (J) Surround zosilňovač  
(pre surround zadné reproduktory)

## Obsah balenia

### Surround zosilňovač (TA-SA200WR) (1)



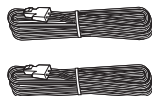
### Bezdrôtový vysielateľ s prijímačom (EZW-RT10/EZW-RT10A) (1)



### Bezdrôtový vysielateľ (EZW-T100) (1)



### Reprodukčné káble (2)



### Návod na použitie

## Zapojenie

Zapojte surround zosilňovač k hlavnému zariadeniu S-AIR.

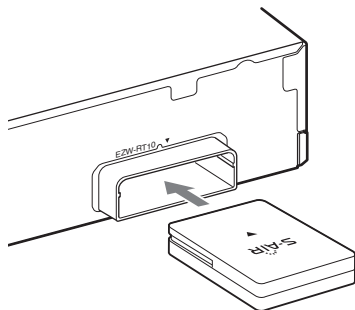
**Pred inštalovaním odpojte sieťové šnúry všetkých zariadení S-AIR od elektrickej siete.**

**1** Zasuňte bezdrôtový vysielateľ s prijímačom (dodávaný) do slotu na zadnej strane surround zosilňovača.

#### Poznámka

- Nedotýkajte sa kontaktov bezdrôtového vysielateľa s prijímačom.
- Dodržte smer podľa značiek ▼.
- Do slotu EZW-RT10 nezasúvajte nič iné než bezdrôtový vysielateľ s prijímačom.

Zadný panel surround zosilňovača

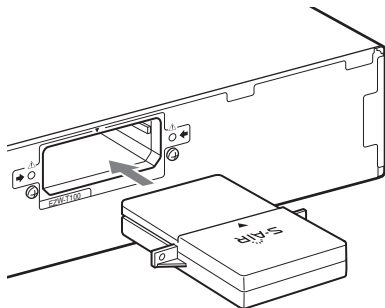


## 2 Zasuňte bezdrôtový vysieláč (dodávaný) do slotu na hlavnom zariadení S-AIR.

Podrobnosti pozri v návode na použitie hlavného zariadenia S-AIR.

Obrázok zadného panela hlavného zariadenia S-AIR slúži ako príklad. Nie všetky hlavné zariadenia S-AIR majú rovnaký vzhľad.

Zadný panel hlavného zariadenia S-AIR

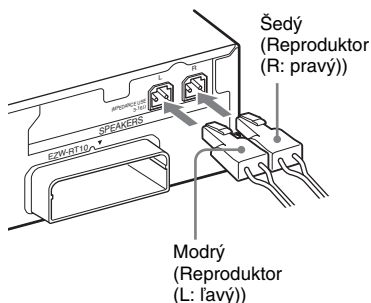


## 3 Pripojte reproduktory.

Podľa farebného rozlíšenia pripojte konektory reproduktorových káblov do príslušných konektorov SPEAKERS na zariadení.

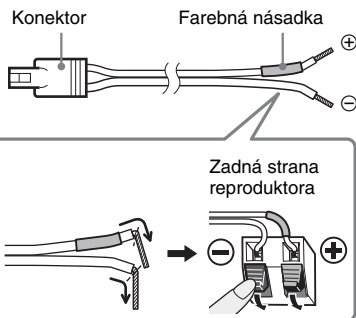
### ■ Pripojenie reproduktorových káblov k surround zosilňovaču

Pri pripájaní k surround zosilňovaču zasúvajte konektor, kým nezacvakne.



### ■ Pripojenie reproduktorových káblov k reproduktorom

Dodržiňte polaritu reproduktorových káblov a reproduktorových konektorov: reproduktorový kábel s farebnou násadkou pripojte do konektora ⊕ a reproduktorový kábel bez farebnej násadky do konektora ⊖. Izoláciu reproduktorového kábla nezasúvajte až do reproduktorových konektorov.



#### Poznámka

- Reprodukčné káble dodávané s bezdrôtovým surround systémom nepripájajte k žiadnym reproduktorovým konektorom na hlavnom zariadení S-AIR.

## 4 Pripojte sieťové šnúry.

Pred pripojením sieťových šnúr hlavného zariadenia S-AIR a surround zosilňovača do elektrickej siete musia byť pripojené všetky reproduktory.

## Nastavenie bezdrôtového systému

Ak chcete používať bezdrôtový systém, je nutné nastaviť surround zosilňovač a hlavné zariadenie S-AIR. Pred nastavením musia byť bezdrôtové adaptéry správne zasunuté v hlavnom zariadení S-AIR a surround zosilňovači.

---

## Nastavenie hlavného zariadenia S-AIR

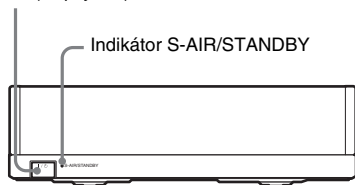
Podrobnosti o hlavnom zariadení S-AIR pozri v jeho návode na použitie.

- 1 Zapnite hlavné zariadenie S-AIR.**  
Systém sa zapne.
- 2 Nastavte hlavné zariadenie S-AIR tak, aby bolo možné nastaviť identifikačný znak ID.**
- 3 Zvoľte identifikačný znak ID hlavného zariadenia S-AIR.**  
Zvoliť môžete ľubovoľný ID (A, B alebo C).

## Nastavenie surround zosilňovača

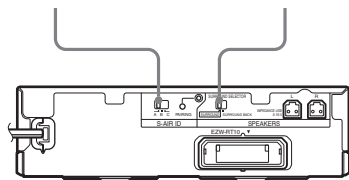
### Predný panel

I/⏻ (Napájanie)



### Zadný panel

Prepínač S-AIR ID      Prepínač SURROUND SELECTOR



## 1 Prepínač SURROUND SELECTOR nastavte nasledovne.

5.1-kanálový systém: SURROUND

7.1-kanálový systém

pre surround reproduktory:

SURROUND

pre surround zadné reproduktory:

SURROUND BACK

Podrobnejšie informácie

o multikanálových surround

systémoch pozri “Přehľad” (str. 4).

## 2 Prepínač S-AIR ID na surround zosilňovači nastavte tak, aby zodpovedal identifikačnému znaku ID (A, B alebo C) hlavného zariadenia S-AIR.

## 3 Stlačte I/⏻ (Napájanie) na surround zosilňovači.

Indikátor S-AIR/STANDBY sa rozsvieti nazeleno. Ak sa nerozsvieti, pozri “Overenie stavu bezdrôtového prenosu” (str. 8) a “Riešenie problémov” (str. 10).

## 4 Nastavte reproduktory.

Ak hlavné zariadenie S-AIR disponuje funkciou automatickej kalibrácie (Auto Calibration), použite ju.

Ak hlavné zariadenie S-AIR nedisponuje funkciou automatickej kalibrácie (Auto Calibration), vykonajte príslušné nastavenia reproduktorov.

## Overenie stavu bezdrôtového prenosu

Stav prenosu zvukového signálu medzi hlavným zariadením S-AIR a surround zosilňovačom je možné overiť skontrolovaním indikátora S-AIR/STANDBY na surround zosilňovači.

| Indikátor S-AIR/STANDBY | Stav   |
|-------------------------|--|
| Svieti nazeleno.        | Systém je zapnutý, bezdrôtový prenos je aktívny a surround signály sa prenášajú.   |
| Rýchlo bliká nazeleno.  | Systém je zapnutý a bezdrôtový prenos je aktívny, surround signály sa však neprenášajú.                                  |
| Pomaly bliká nazeleno.  | Systém je zapnutý, bezdrôtový prenos je vypnutý.   |
| Svieti načerveno.       | Surround zosilňovač je v pohotovostnom režime, kým je systém v pohotovostnom režime, alebo je bezdrôtový prenos vypnutý. |



| Indikátor S-AIR/STANDBY | Stav  |
|-------------------------|---|
| Nesvieti.               | Surround zosilňovač je vypnutý.   |
| Bliká naoranžovo.       | Bezdrôtový vysielateľ s prijímačom nie je pripojený k surround zosilňovaču. |
| Bliká načerveno.        | Aktivovala sa ochrana surround zosilňovača.                                 |

## Pohotovostný režim

Surround zosilňovač sa prepne do pohotovostného režimu automaticky (indikátor S-AIR/STANDBY svieti načerveno), keď je hlavné zariadenie v pohotovostnom režime, alebo je bezdrôtový prenos vypnutý.

Surround zosilňovač sa zapne automaticky (indikátor S-AIR/STANDBY svieti nazeleno), keď je systém zapnutý a bezdrôtový prenos je aktívny.

Podrobnosti pozri "Riešenie problémov" (str. 10).

### Poznámka

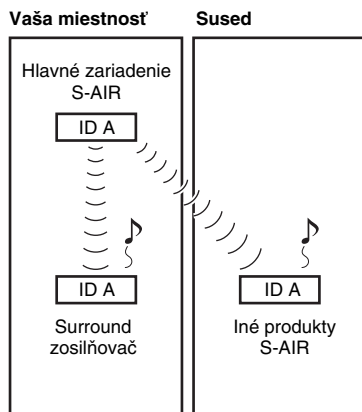
- V závislosti od hlavného zariadenia sa surround zosilňovač nemusí prepnúť do pohotovostného režimu automaticky, alebo sa nemusí automaticky zapnúť. V takomto prípade stlačením I/⏻ (Napájanie) na surround zosilňovač zmeňte režim napájania.

## Zabránenie prenosu k susedom (Párovanie)

Ak rovnaké ID pre svoje produkty S-AIR používajú aj susedia, môžu prijímať zvukový signál z vášho hlavného zariadenia S-AIR. Aby k tomu nedochádzalo, môžete identifikovať vaše produkty S-AIR pomocou párovania.

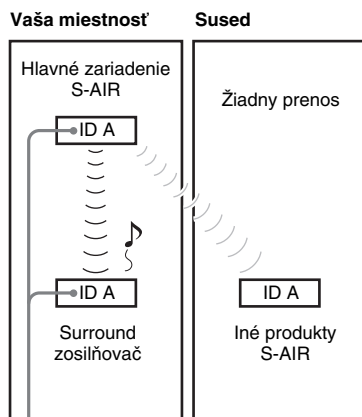
### ■ Pred párovaním (príklad)

Prenos zvukového signálu je aktivovaný pomocou identifikačného znaku ID.



### ■ Po spárovaní (príklad)

Prenos zvukového signálu je aktívny medzi surround zosilňovačom a hlavným zariadením S-AIR, ktoré boli spárované.



Párovanie

### 1 Zapnite hlavné zariadenie S-AIR a surround zosilňovač.

Systém sa zapne.

### 2 Zjednotte nastavenia ID pre hlavné zariadenie S-AIR aj surround zosilňovač.

### 3 Nastavte hlavné zariadenie S-AIR tak, aby bolo možné párovanie.

Podrobnosti pozri v návode na použitie hlavného zariadenia S-AIR.

Indikátor S-AIR/STANDBY na surround zosilňovači bliká nazeleno.

### 4 Stlačte PAIRING na zadnom paneli surround zosilňovača.

Po spustení párovania bliká indikátor PAIRING.

Po aktivovaní bezdrôtového prenosu zvukového signálu svieti indikátor S-AIR/STANDBY nazeleno a rozsvieti sa indikátor PAIRING.

Ak vlastníte viac než jeden surround zosilňovač, vykonajte kroky 3 a 4 aj pre ostatné zosilňovače.

#### Rada

- Na stlačenie PAIRING môžete použiť tenký predmet (napr. kancelársku spinuku).

### Zrušenie párovania

Zmeňte nastavenia ID pre hlavné zariadenie S-AIR aj surround zosilňovač (str. 7).

## Riešenie problémov

Ak sa počas používania zariadenia vyskytne nejaký problém, pokúste sa ho vyriešiť pomocou nižšie uvedeného prehľadu skôr než pristúpite k žiadosti o opravu.

Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

Ak v servise dôjde počas opravy k výmene niektorých dielov, môže si servis staré diely ponechať.

V prípade problému so surround zosilňovačom odovzdajte pracovníkovi Sony na overenie kompletný systém (hlavné zariadenie S-AIR, reproduktory aj bezdrôtové adaptéry).

### Zvuk

Nie je počuť zvuk.

**Skontrolujte stav indikátora S-AIR/STANDBY na surround zosilňovači.**

- Nesvieti.
  - Skontrolujte, či je sieťová šnúra surround zosilňovača správne pripojená do elektrickej zásuvky.
  - Zapnite surround zosilňovač stlačením **I/⏻** na surround zosilňovači.
- Bliká naoranžovo.
  - Skontrolujte, či je bezdrôtový vysielač s prijímačom správne vsunutý do slotu na surround zosilňovači.
- Rýchlo bliká nazeleno.
  - Zmeňte nastavenia S-AIR ID pre hlavné zariadenie S-AIR aj surround zosilňovač.
    - Ak používate tento systém so surround reproduktormi:
      - Prepínač SURROUND SELECTOR na surround zosilňovači nastavte na SURROUND.
      - Ak používate tento systém so surround zadnými reproduktormi:
        - Nastavte položku [Surround Back] (Surround zadné) na hlavnom zariadení S-AIR na [Yes] (Áno). Podrobnosti pozri v návode na použitie hlavného zariadenia S-AIR.
    - Bliká načerveno.
      - Stlačením **I/⏻** vypnite surround zosilňovač a skontrolujte nasledovné položky.
        - ① Nie sú reproduktorové káble + a – skratované?
        - ② Neblokuje ničeo ventilačné otvory na surround zosilňovači?

Po skontrolovaní a odstránení predtým uvedených problémov znova zapnite surround zosilňovač. Ak sa problém nevyriešil ani po vykonaní uvedeného, kontaktujte najbližšieho predajcu Sony.

- Pomaly bliká nazeleno alebo svieti načerveno.
  - Overte nastavenia S-AIR ID pre hlavné zariadenie S-AIR aj surround zosilňovač.
  - Skontrolujte nastavenie párovania.
  - Prenos zvukového signálu je nekvalitný. Premiestnite surround zosilňovač tak, aby indikátor S-AIR/STANDBY svietil nazeleno.
  - Premiestnite systém ďalej od iných bezdrôtových zariadení.
  - Nepoužívajte ďalšie bezdrôtové produkty.
- Svieti nazeleno.
  - Skontrolujte zapojenia a nastavenia reproduktorov.
  - V závislosti od zdroja signálu alebo nastavení hlavného zariadenia S-AIR môže byť efekt zo surround reproduktorov ťažko počuteľný.

#### **Nepočuť zvuk, počuť šum, alebo vypadáva zvuk.**

- Ak používate aj iné hlavné zariadenie S-AIR, umiestnite ho viac než 8 metrov od tohto hlavného zariadenia S-AIR.
- Umiestnite hlavné zariadenie S-AIR a surround zosilňovač bližšie k sebe.
- Nepoužívajte zariadenia generujúce elektromagnetické žiarenie (napr. mikrovlnná rúra).
- Hlavné zariadenie S-AIR aj surround zosilňovač umiestnite ďalej od iných bezdrôtových produktov.
- Zmeňte nastavenia S-AIR ID pre hlavné zariadenie S-AIR aj surround zosilňovač.
- Vypnite hlavné zariadenie S-AIR aj surround zosilňovač a potom ich znova zapnite.

#### **Bezdrôtový prenos nie je aktívny. (Indikátor S-AIR/STANDBY pomaly bliká nazeleno alebo svieti načerveno.)**

- Overte nastavenia S-AIR ID pre hlavné zariadenie S-AIR aj surround zosilňovač.
- Skontrolujte nastavenie párovania.
- Prenos zvukového signálu je nekvalitný. Premiestnite surround zosilňovač tak, aby indikátor svietil nazeleno.
- Premiestnite systém ďalej od iných bezdrôtových zariadení.
- Nepoužívajte ďalšie bezdrôtové produkty.

#### **Prevádzka**

##### **Systém nepracuje správne.**

- Odpojte sieťovú šnúru od elektrickej zásuvky, potom ju po niekoľkých minútach znova zapojte.

## **Technické údaje**

### **Surround zosilňovač (TA-SA200WR)**

#### **Zosilňovač**

VÝSTUPNÝ VÝKON (menovitý):

80 W + 80 W  
(pri 3 Ohm, 1 kHz,  
1% THD)

VÝSTUPNÝ VÝKON (referenčný):

167 W (na kanál  
pri 3 Ohm, 1 kHz)

Menovitá impedancia 3 - 16 Ω

#### **Všeobecne**

Napájanie Striedavé napätie  
(AC) 220 V - 240 V,  
50/60 Hz

Príkon 50 W

Príkon v pohotovostnom režime

1,0 W  
(pohotovostný  
režim)

Rozmery (cca) 206 mm × 60 mm  
× 256 mm (š/v/h)  
s osadeným  
bezdrôtovým  
vysielačom  
s prijímačom

Hmotnosť (cca) 1,3 kg

#### **Bezdrôtový vysielateľ s prijímačom (EZW-RT10/EZW-RT10A)**

Komunikačný systém Špecifikácie S-AIR  
ver. 1.0

Frekvenčné pásmo 2,4000 GHz -  
2,4835 GHz

Modulácia DSSS

Napájanie Jednosmerné  
napätie (DC) 3,3 V,  
350 mA

Rozmery (cca) 50 mm × 13 mm  
× 60 mm (š/v/h)

Hmotnosť (cca) 24 g

## Bezdrôtový vysieláč (EZW-T100)

|                    |   |
|--------------------|---|
| Komunikačný systém | S-AIR<br>Špecifikácie<br>ver. 1.0   |
| Výstup             | 12,0 mW   |
| Frekvenčné pásmo   | 2,4000 GHz -<br>2,4835 GHz  |
| Modulácia          | DSSS  |
| Napájanie          | Jednosmerné<br>napätie (DC) 4 V,<br>550 mA<br>Jednosmerné<br>napätie (DC) 5 V,<br>15 mA |
| Rozmery (cca)      | 52 mm × 24 mm<br>× 95 mm<br>(max. 77 mm<br>× 24 mm × 95 mm)<br>(š/v/h)                  |
| Hmotnosť (cca)     | 61 g  |

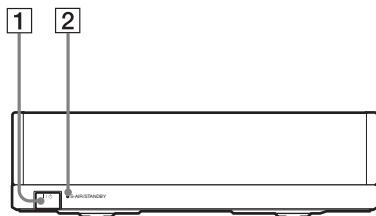
Právo na zmeny vyhradené.

“S-AIR” a príslušné logo sú obchodné značky spoločnosti Sony Corporation.

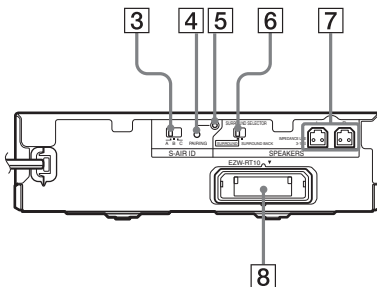
- Príkon v pohotovostnom režime 0,18 W.
- Na niektorých plošných spojoch nie sú použité samozhasinajúce halogenidové prísady.
- Plne digitálnym zosilňovačom S-master sa dosahuje viac než 85% účinnosť výkonu.
- Výplň obalového materiálu tvorí papier.

## Surround zosilňovač

**Predný panel**



**Zadný panel**



- 1 I/⏻ (Napájanie)
- 2 Indikátor S-AIR/STANDBY
- 3 Prepínač S-AIR ID
- 4 Tlačidlo PAIRING
- 5 Indikátor PAIRING
- 6 Prepínač SURROUND SELECTOR
- 7 Konektory SPEAKERS
- 8 Slot pre bezdrôtový vysielač s prijímačom (EZW-RT10)

# Vyhlasenie

---

## Slovensky

Sony Corporation týmto vyhlasuje, že zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Podrobnosti získate na nasledovnej webovej adrese:  
<http://www.compliance.sony.de/>



<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

SK



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívne vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozil pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.